

# AMIR – « LES RUES DE MA PEINE »

PAROLES ET MUSIQUE : Nazim Khaled / Amir Haddad © Warner Music France

Date de mise en ligne : avril 2018

Partons à la découverte du monde avec Amir.

S'exprimer sur les difficultés d'une relation.

- **Thème** : Amour et séduction
- **Niveau** : B2
- **Public** : adultes
- **Durée indicative** : 1h30 min

## PARCOURS PÉDAGOGIQUE

<b>Étape 1 – Pour donner le « la »</b> .....	<b>1</b>
• Émettre des hypothèses sur le lieu du clip .....	1
<b>Étape 2 – À vue d'œil</b> .....	<b>1</b>
• Parler du personnage principal du clip .....	1
<b>Étape 3 – Au creux de l'oreille</b> .....	<b>2</b>
• Repérer des paroles de la chanson (activité 1) .....	2
<b>Étape 4 – Tout en nuances</b> .....	<b>2</b>
• Retrouver la signification de phrases issues de la chanson (activité 2).....	2
• Identifier les étapes de l'amour (activité 3).....	2
<b>Étape 5 – Au cœur de l'action</b> .....	<b>3</b>
• S'interroger sur la thématique de la chanson .....	3

### OBJECTIFS COMMUNICATIFS / PRAGMATIQUES

- Découvrir un lieu.
- Parler du personnage principal du clip et de ses sentiments.
- Comprendre des paroles de chanson

### OBJECTIF LINGUISTIQUE

- Enrichir son lexique.

### OBJECTIF (INTER)CULTUREL

- S'interroger sur la force de l'amour.

## ÉTAPE 1 – POUR DONNER LE « LA »

### → Émettre des hypothèses sur le lieu du clip

Production orale – groupe-classe – 10 min (support : clip)

Montrer la première minute du clip sans le son. Arrêter à 1'06 quand le chanteur est seul au milieu d'une rue.

*Où le clip a-t-il été tourné selon vous ? Quels indices vous permettent de l'affirmer ?*

Recueillir les réponses à l'oral.

### Pistes de correction / Corrigés :

Il s'agit d'une grande ville asiatique (Hong Kong), car il y a des gratte-ciel, un dragon, un karaoké. On peut voir des caractères chinois au début du clip ou sur les publicités dans la rue. [...]

## ÉTAPE 2 – À VUE D'ŒIL

### → Parler du personnage principal du clip

Repérage visuel – groupes – 15 min (support : clip)

Visionner le clip en entier, avec le son, mais à un volume réduit.

Répartir la classe en deux équipes. L'équipe A observera les actions du chanteur et l'équipe B observera les sentiments du chanteur.

Équipe A. *Qui est le personnage du clip ? Que fait-il ?*

Équipe B. *Selon vous, le chanteur est-il triste, content ? Quels sentiments éprouve-t-il ?*

Laisser le temps aux apprenant·e·s de discuter ensemble.

Recueillir les réponses à l'oral.

Pour la mise en commun, préciser aux apprenant·e·s qu'ils·elles doivent répondre en s'appuyant sur des extraits du clip.

### Pistes de correction / Corrigés :

Équipe A : le chanteur est peut-être un touriste qui visite la ville. / Ou alors, il vient s'installer dans cette ville, il a tout quitté et n'a gardé que son sac à dos. Il se promène dans la ville, regarde souvent en l'air pour contempler les immeubles. Il goûte la nourriture locale, parle aux habitants, chante dans un karaoké. Il prend aussi le bateau pour découvrir la ville d'un autre point de vue. [...]

Équipe B : le chanteur semble plutôt heureux, il a l'air détendu, relativement souriant comme lorsqu'il danse avec la dame dans la rue ou chante dans le karaoké. Il paraît curieux quand il observe la ville ou essaie les spécialités locales. La musique est entraînante et vivante, les gens dans le karaoké s'amusent beaucoup. [...]

## ÉTAPE 3 – AU CREUX DE L'OREILLE

### → Repérer des paroles de la chanson (activité 1)

Repérage sonore – individuel, groupe-classe – 15 min (supports : clip, fiche apprenant)

Distribuer la fiche apprenant. Montrer le clip en entier avec le son et inviter les apprenant·e·s à se concentrer sur les paroles.

Individuellement. *Faites l'activité 1 : écoutez la chanson et cochez les paroles entendues.*

Demander aux apprenant·e·s de comparer leurs réponses avec celles de leur voisin·e, puis faire une mise en commun à l'oral.

### Pistes de correction / Corrigés :

- |   |   |
|---|---|
| 1. <input type="checkbox"/> Tu m'retiens, tu mets des gants.                        | 4. <input checked="" type="checkbox"/> Une vague à l'âme qui nous dépasse.  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Tu m'retiens, tu me mets des sangles.           | <input type="checkbox"/> Un cœur brisé qui nous dépasse.                    |
| 2. <input checked="" type="checkbox"/> Les mots de ma pensée m'ont parfois dépassé. | 5. <input type="checkbox"/> Toi, mon alter ego posé comme un Lego.          |
| <input type="checkbox"/> Les mots ont amené parfois à des scènes.                   | <input checked="" type="checkbox"/> Collés à nos egos posés comme des Lego. |
| 3. <input type="checkbox"/> Sauf quand tu te dépêches.                              |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Sauf quand tu te démènes.                       |   |

## ÉTAPE 4 – TOUT EN NUANCES

### → Retrouver la signification de phrases issues de la chanson (activité 2)

Compréhension écrite – binômes – 10 min (support : fiche apprenant)

En binômes. *Faites l'activité 2 : associez ces paroles issues de la chanson à leur signification.*

Circuler dans la classe pour contrôler le bon déroulement de l'activité. Préciser aux apprenant·e·s qu'ils peuvent, pour faciliter la réalisation de l'activité, noter les chiffres des paroles de l'activité 1 dans la bonne bulle. Mettre en commun à l'oral.

### Pistes de correction / Corrigés :

Tu m'retiens, tu me mets des sangles = Tu m'attaches, je ne suis pas libre (1D)

Les mots ont dépassé ma pensée = Mes paroles ont été excessives (2E)

Sauf quand tu te démènes = Tu te donnes beaucoup de peine (3A)

Une vague à l'âme qui nous dépasse = Un état mélancolique plus grand que nous (4C)

Collés à nos egos posés comme des Lego = Trop égoïstes pour se soucier de l'autre (5B)

### → Identifier les étapes de l'amour (activité 3)

Compréhension écrite – binômes – 15 min (support : fiche apprenant)

En binômes. *Faites l'activité 3 : classez les extraits de la chanson selon l'état de la relation d'amour auquel ils correspondent.*

Circuler dans la classe pour contrôler le bon déroulement de l'activité.

Pour la mise en commun, inviter les apprenant·e·s à justifier leurs réponses.

**Pistes de correction / Corrigés :**

Les disputes : 6, 7, 12, 14.

Le manque d'espace : 3, 4, 10.

La mélancolie : 1, 8, 11.

Se battre pour son amour : 2, 5, 13.

S'échapper à deux : 9.

**ÉTAPE 5 – AU CŒUR DE L'ACTION****→ S'interroger sur la thématique de la chanson**

Repérage visuel et production orale – groupe-classe, petits groupes – 25 min (support : clip)

Inviter les apprenant·e·s à reprendre les paroles de l'activité 3.

*Comment interprétez-vous ces paroles ? Que suggèrent-elles sur les sentiments du chanteur vis-à-vis de l'amour ?*

Laisser les apprenant·e·s échanger spontanément.

Constituer des petits groupes de 3 ou 4 apprenant·e·s. Puis visionner de nouveau le clip en s'appuyant sur les paroles de la chanson.

*Observez au moment des apparitions du dragon. Qu'arrive-t-il au chanteur ? Comment interprétez-vous la chanson ?*

Poursuivre l'activité sous forme de débat. *Pensez-vous que l'amour vaille la peine de se battre ? Si tout va mal, faut-il partir pour oublier ou partir pour trouver un nouveau départ ?*

Pour la mise en commun, inviter un groupe à prendre la parole puis inviter les autres groupes à réagir et à contre-argumenter. Veiller à ce que tout le monde prenne la parole et noter les erreurs récurrentes pour une correction ultérieure.

**Pistes de correction / Corrigés :**

Je pense que le chanteur a une vision très contrastée de l'amour : il parle des hauts et des bas, des sensations d'attachement à l'autre, mais aussi de besoin de liberté. [...]

Le dragon apparaît au moment des refrains d'abord. Le chanteur est propulsé dans un autre monde et on dirait qu'il chute. Peut-être que cela exprime la peine du chanteur, sa mélancolie. Mais ensuite, à l'avant-dernière apparition, on a l'impression que le chanteur cesse de chuter, qu'il remonte. Je crois qu'il a réussi à surmonter sa peine et qu'il a retrouvé espoir. Selon moi, la chanson est plutôt positive malgré le titre, car il veut se battre pour préserver son amour.

Oui, tu as raison, mais il parle aussi de ses disputes, du fait qu'ils sont dépassés, qu'ils ont besoin de se laisser de l'espace. C'est pour ça que le chanteur est parti loin. D'accord, mais est-il parti pour l'oublier ? Je ne crois pas, je pense au contraire qu'il veut partir avec elle pour trouver un nouveau départ. D'après moi, il faut se battre si on aime vraiment quelqu'un, car partir est une solution de facilité. [...]